Lengua

1.º de ESO

Las lenguas de España

Cuáles son, dónde se hablan y por qué conviven. Con mapa mudo, ejercicios de análisis y solucionario razonado.

Nombre y apellidos: _____ Fecha: _____

Recuerda

En España se hablan **cuatro lenguas oficiales** y varias modalidades más. La Constitución de 1978 dice dos cosas en el mismo artículo, el 3: que el **castellano** es la lengua española oficial del Estado, y que **las demás lenguas españolas serán también oficiales** en sus comunidades autónomas.

El castellano nació en el norte de Burgos y La Rioja hacia el siglo X, se extendió con la repoblación y hoy lo hablan unos 500 millones de personas en el mundo. **Es la única oficial en todo el territorio.**

El catalán es oficial en Cataluña, las Islas Baleares y la Comunidad Valenciana, donde recibe el nombre de **valenciano**. También se habla en Andorra, donde es la única lengua oficial del país, y en la franja oriental de Aragón.

El gallego es oficial en Galicia y comparte origen con el portugués: los dos vienen del **galaicoportuguesa** medieval, y por eso se parecen tanto.

El euskera o vasco es oficial en el País Vasco y en el norte de Navarra. Es la gran excepción: **no viene del latín**, no se le conoce parentesco con ninguna otra lengua viva y ya se hablaba aquí antes de que llegaran los romanos.

Trucos

La clasificación se retiene sola si se piensa por el origen y no por el mapa. **Castellano, catalán y gallego son lenguas romances**: vienen del latín que trajeron los romanos, igual que el francés, el italiano o el rumano. **El euskera no.** Con esa sola frase se ordena el tema entero.

No confundas lengua con dialecto. El **andaluz**, el **canario**, el **extremeño** o el **murciano** no son lenguas distintas: son **variedades del castellano**, formas de hablarlo con rasgos propios de pronunciación y vocabulario. Quien habla andaluz habla castellano. En cambio, el **asturiano** o **bable** y el **aragonés** sí son lenguas propias, aunque no tengan estatus de oficiales; y el **aranés**, que es una variedad del occitano, **sí es oficial** en el Valle de Arán.

Dos palabras que caen en el examen. Bilingüismo es que en un territorio se usen dos lenguas con normalidad y en los mismos ámbitos. **Diglosia** es que se usen dos, pero una para lo formal —la escuela, los papeles— y otra para lo familiar, de modo que una queda por debajo. La diferencia no es cuántas lenguas hay: es si están en igualdad.

Para el adulto. Este tema se estudia mejor preguntando que memorizando. ¿Alguien de la familia habla otra lengua? ¿Dónde se aprendió? ¿En qué situaciones la usa y en cuáles no? Esa última pregunta es exactamente la diferencia entre bilingüismo y diglosia, y se entiende mucho mejor con un caso real que con la definición.

1. Escribe al lado de cada comunidad la lengua oficial propia, además del castellano. Si no tiene, escribe «solo castellano».

a) Galicia: _____ b) Andalucía: _____
c) Islas Baleares: _____ d) País Vasco: _____
e) Comunidad Valenciana: _____ f) Castilla-La Mancha: _____
g) Cataluña: _____ h) Navarra: _____

2. Romance o no romance. Escribe R o NR.

a) gallego ____ b) euskera ____ c) catalán ____ d) castellano ____

3. Lengua o variedad del castellano. Escribe L o V.

a) andaluz ____ b) gallego ____ c) canario ____ d) asturiano ____
e) murciano ____ f) aragonés ____ g) extremeño ____ h) aranés ____

4. Verdadero o falso. Corrige las falsas.

a) El castellano es oficial en toda España. V [ ] F [ ]
b) El euskera viene del latín. V [ ] F [ ]
c) Valenciano y catalán son la misma lengua. V [ ] F [ ]
d) Todas las lenguas de España son oficiales. V [ ] F [ ]

5. Bilingüismo o diglosia. Escribe B o D y di por qué.

a) «Las dos se usan en el ayuntamiento, en clase y en casa». ____ Porque _____
b) «Solo la habla con los abuelos; en los impresos se usa la otra». ____ Porque _____

6. Escribe la lengua que corresponde a cada dato.

a) Comparte origen con el portugués: _____ b) No se le conoce parentesco: _____
c) Única lengua oficial de Andorra: _____ d) Nació en el norte de Burgos: _____

7. Lee y contesta.

«Mi abuela nació en Lugo y habla gallego desde pequeña. Me criaron en castellano porque decían que así me iría mejor en los estudios. Ahora tengo gallego dos horas a la semana y lo escribo peor de lo que lo hablo.»

a) ¿Qué papel tiene cada lengua? _____ b) ¿Bilingüismo o diglosia? _____
c) ¿Qué frase explica que se cortara la transmisión familiar? _____

8. Escribe tú. Tres líneas sobre qué lenguas se hablan en tu entorno y en qué situaciones.

_____

El reto

Construye **el termómetro de usos** de una lengua distinta del castellano que tengas cerca: la de un familiar, la de un vecino o una que se hable en tu comunidad.

1. **Escribe seis situaciones: con los amigos, en casa, en clase, en un impreso oficial, en las redes y en la tele.**

2. **Marca en cuáles aparece esa lengua y en cuáles no.**

3. **Si las cruces están repartidas, hay bilingüismo; si se agrupan en lo familiar, hay diglosia.**

Solucionario

Ejercicio 1: a) **gallego** b) **solo castellano** c) **catalán** d) **euskera** e) **valenciano**, que es el nombre oficial del catalán allí f) **solo castellano** g) **catalán** h) **euskera**, oficial solo en la zona vascófona del norte, no en toda la comunidad.

Ejercicio 2: a) **R** b) **NR** c) **R** d) **R**. El euskera es la única no romance, y también la única sin parentesco conocido.

Ejercicio 3: a) **V** b) **L** c) **V** d) **L** e) **V** f) **L** g) **V** h) **L**. Conviene insistir en que «variedad» no significa peor ni mal hablado: el andaluz tiene sus reglas y las cumple.

Ejercicio 4: a) **V** b) **F**: el euskera **no** viene del latín; es anterior a la llegada de los romanos c) **V** d) **F**: el asturiano y el aragonés **no** son oficiales, aunque sí están reconocidos y protegidos.

Ejercicio 5: a) **B**, porque las dos se usan en los mismos ámbitos y en igualdad b) **D**, porque una queda para lo familiar y la otra para lo formal.

Ejercicio 6: a) **gallego** b) **euskera** c) **catalán** d) **castellano**.

Ejercicio 7: a) aparecen **gallego** y **castellano**; el gallego es la lengua familiar de la abuela y asignatura en el instituto, y el castellano es la de la crianza y los estudios b) **diglosia**, porque el gallego queda para lo familiar y lo académico se hace en castellano c) «**porque decían que así me iría mejor en los estudios**»: ahí está la decisión, y es exactamente cómo se rompe la transmisión de una lengua entre generaciones.

Ejercicio 8: respuesta abierta.

El reto: respuesta abierta. Lo normal es que aparezcan entre tres y siete lenguas.

Hoja de registro

Esta hoja es para el docente. Marca C en lo conseguido, EP en lo que va con ayuda y NC en lo que aún no aparece.

1. Sitúa las cuatro lenguas oficiales. C [ ] EP [ ] NC [ ]
2. Distingue lenguas romances de la que no lo es. C [ ] EP [ ] NC [ ]
3. Separa lengua de variedad del castellano. C [ ] EP [ ] NC [ ]
4. Define bilingüismo y diglosia. C [ ] EP [ ] NC [ ]
5. Aplica los dos conceptos a un caso real. C [ ] EP [ ] NC [ ]
6. Interpreta un texto sobre usos lingüísticos. C [ ] EP [ ] NC [ ]

Cómo leer el conjunto

El 3 es el que más falla y el que más importa. Confundir el andaluz con una lengua distinta no es un despiste de examen: es un juicio de valor sobre cómo habla mucha gente, y conviene desmontarlo con calma.

El 5 y el 7 miden lo mismo con dos formatos. Si se acierta la definición en el 5 y se falla el caso del 7, es que el concepto está aprendido de memoria; lo que hay que hacer entonces no es repetir la definición, sino buscar dos ejemplos más del entorno.

El 1h suele dar problemas y es justo: el euskera es oficial solo en parte de Navarra. Darlo por bueno de las dos maneras empobrece el ejercicio; explicarlo enseña que la oficialidad tiene fronteras dentro de una misma comunidad.